

kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom, u ukupnom iznosu od 500.000 KM, što proizlazi iz Odluke o izboru korisnika sredstava, Vijeće je provelo postupak *ex post* (naknadnog) odobrenja, u skladu s članom 12. stav (7) Zakona.

Uvidom u program "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" utvrđeno je da on sadrži elemente državne pomoći i kao takav predstavlja program državne pomoći iz člana 3. stav (4) Zakona na osnovu kojeg se, bez potrebe za dodatnim provedbenim mjerama, unaprijed neodređenim korisnicima državne pomoći dodjeljuju pojedinačne državne pomoći i akt na osnovu kojeg se državna pomoć, koja unaprijed nije vezana za poseban projekat, dodjeljuje jednom ili više korisnika državne pomoći.

Zatim je Vijeće tokom postupka trebalo utvrditi da li državna pomoć u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom sadržana u programu državne pomoći "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" predstavlja državnu pomoć iz člana 3. stav (1) Zakona.

Vijeće je u konkretnom slučaju utvrdilo da državna pomoć u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom sadržana u programu državne pomoći "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" predstavlja državnu pomoć, jer su ispunjeni svi uslovi iz člana 3. stav (1) Zakona. S obzirom da je riječ o transferu sredstava iz budžeta Federacije BiH, utvrđeno je kako sredstva donose ekonomsku prednost koju korisnik ne bi mogao ostvariti kroz redovno i normalno poslovanje, utvrđeno je da se u konkretnom slučaju sredstva dodjeljuju na selektivnoj osnovi, te kako dodjelom sredstava na način predviđen u programu "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" postoji mogućnost narušavanja tržišne konkurencije davanjem prednosti na tržištu korisniku državne pomoći, naročito u mjeri u kojoj to može uticati na ispunjavanje međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine iz ove oblasti.

Budući da sredstva dodijeljena korisnicima u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom sadržana u programu državne pomoći "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" predstavljaju državnu pomoć, a članom 5. Zakona propisana je opća zabrana davanja državne pomoći koja narušava ili prijeti da naruši tržišnu konkurenciju davanjem prednosti na tržištu korisnicima državne pomoći bez obzira na oblik državne pomoći u mjeri u kojoj to može uticati na ispunjavanje obaveza Bosne i Hercegovine u međunarodnim sporazumima, a da su članom 6. Zakona propisana izuzeća od opće zabrane, odnosno dozvoljene državne pomoći, Vijeće je u postupku utvrđivalo postoji li u konkretnom slučaju mogućnost primjene izuzeća na osnovu člana 6. stav (1) tačka d) Zakona koji se odnosi na državnu pomoć koja je usklađena s pravilom *de minimis*, u skladu s članom 2. tačka c) Zakona i u skladu s čl. 68., 69. i 70. Uredbe.

Da bi se na državnu pomoć sadržanu u programu državne pomoći "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma", koja je dodijeljena u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom, moglo primijeniti izuzeće iz člana 6. stav (1) tačka d) Zakona, potrebno je ispuniti uslove iz čl. 68., 69. i 70. Uredbe kojim je, između ostalog, propisano da se *de minimis* državna pomoć može dodijeliti pojedinačnom privrednom subjektu u visini do 200.000,00 eura, u bilo kom periodu u toku tri uzastopne fiskalne godine, da je davalac državne pomoći dužan u pisanoj formi obavijestiti korisnika o tome da mu dodjeljuje *de minimis* državnu pomoć, kao i o iznosu pomoći koju dodjeljuje, te zatražiti od korisnika da ga u pisanoj formi obavijesti o svakoj drugoj *de minimis* državnoj pomoći koju je dobio u prethodnom trogodišnjem fiskalnom periodu i da

u roku od 15 dana od dana dodjele dostavi Vijeću kopiju dokumenta o dodjeli te pomoći.

Na osnovu Odluke o usvajanju Programa utroška sredstava i Javnog poziva, Vijeće je u postupku utvrdilo da je korisnicima sredstava u programu "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" predviđen ukupan iznos državne pomoći od 500.000 KM, dok je tačkom 2.1. Protokola predviđeno da se kreditna sredstva dodjeljuju po kamatnoj stopi od 1% fiksno na godišnjem nivou. S obzirom na to da je maksimalan iznos kredita koji se po razmatranom programu dodjeljuje pojedinačnom korisniku 300.000 KM, iznos državne pomoći koji je sadržan u kamati po osnovu razlike između referentne kamatne stope (8,003%) i preferencijalne kamatne stope (1%) ne prelazi iznos utvrđen pravilom o *de minimis* pomoći.

Iz navedenih činjenica proizlazi da je u konkretnom slučaju riječ o programu koji se odnosi na dodjelu državne pomoći male vrijednosti (*de minimis* pomoć), iz člana 6. stav (1) tačka d) Zakona, jer je ukupan iznos državne pomoći, predviđen u programu "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma", kao i iznos državne pomoći po pojedinačnom korisniku, usklađen s pravilom *de minimis*, u skladu s članom 2. tačka c) Zakona i u skladu s čl. 68., 69. i 70. Uredbe.

Slijedom navedenog, Vijeće je u postupku utvrdilo da je na državnu pomoć sadržanu u programu državne pomoći "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma", koja je u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom, moguće primijeniti izuzeće iz člana 6. stav (1) tačka d) Zakona koje se odnosi na državnu pomoć koja je usklađena s pravilom *de minimis*, u skladu s članom 2. tačka c) Zakona, odnosno da je riječ o dozvoljenoj državnoj pomoći koju nije potrebno prijavljivati Vijeću na odobrenje.

Međutim, s obzirom na to da je Federalno ministarstvo okoliša i turizma podnijelo zahtjev za ocjenu državne pomoći, Vijeće je, u skladu s navedenim, odlučilo kao u dispozitivu ovog rješenja.

#### Uputstvo o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku i protiv njega nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema ovog rješenja.

Broj UP/I 06-26-1-18-1/14  
25. februara 2015. godine  
Istočno Sarajevo

Predsjedavajuća  
Vijeća za državnu pomoć BiH  
**Mira Vujeva, s. r.**

Na temelju članka 12. stavak (7) Zakona o sustavu državne potpore u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 10/12) i članka 193. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući u postupku ocjene usklađenosti državne potpore s propisima o državnoj potpori, pokrenutom na temelju Zahtjeva Federalnog ministarstva okoliša i turizma za odobrenje državne potpore sadržane u programu "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma, namijenjena provedbi Programu utroška sredstava utvrđenih Proračunom za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma, za financiranje tekuće likvidnosti i održavanja zaposlenosti ugostiteljsko-smještajnih objekata u Federaciji Bosne i Hercegovine kategoriziranih s 4\* ili 5\*", u ukupnom iznosu od 500.000 KM, Vijeće za državnu potporu Bosne i Hercegovine na 27. sjednici, održanoj 25.2.2015. godine, donijelo je sljedeće

## RJEŠENJE

1. Odobrava se *ex post* državna potpora sadržana u programu državne potpore "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma, namijenjena provedbi Programa utroška sredstava utvrđenih Proračunom za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma, za financiranje tekuće likvidnosti i održavanja zaposlenosti ugostiteljsko-smještajnih objekata u Federaciji Bosne i Hercegovine kategoriziranih s 4\* ili 5\*" Federalnog ministarstva okoliša i turizma, kao davatelja državne potpore, korisnicima pravnim i fizičkim osobama registriranim za ugostiteljsku djelatnost u Federaciji BiH s područja Federacije BiH čiji su ugostiteljski objekti za smještaj kategorizirani s 4\* ili 5\*, u ukupnom iznosu od 500.000 KM, jer je sukladna Zakonu o sustavu državne potpore u Bosni i Hercegovini.
2. Federalno ministarstvo okoliša i turizma, kao davatelj državne potpore, dužno je u pisanom obliku obavijestiti korisnika o tome da mu dodjeljuje *de minimis* državnu potporu, kao i o iznosu potpore koju dodjeljuje, te zatražiti od korisnika da ga u pisanom obliku obavijesti o svakoj drugoj *de minimis* državnoj potpori koju je dobio u prethodnom trogodišnjem fiskalnom razdoblju.
3. Federalno ministarstvo okoliša i turizma, koje dodjeljuje *de minimis* državnu potporu, dužno je u roku od 15 dana od dana dodjele dostaviti Vijeću presliku dokumenata o dodjeli te potpore.
4. Ovo Rješenje bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

### Obrazloženje

#### 1. Zahtjev za pokretanje postupka

Vijeće za državnu potporu Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Vijeće) zaprimilo je 22.12.2014. godine, pod brojem 06-26-1-18/14, Zahtjev Federalnog ministarstva okoliša i turizma, akt broj 06-14-1-20/14 od 17.12.2014. godine, za odobrenje programa državne potpore "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma, namijenjena provedbi Programa utroška sredstava utvrđenih Proračunom za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma, za financiranje tekuće likvidnosti i održavanja zaposlenosti ugostiteljsko-smještajnih objekata u Federaciji Bosne i Hercegovine kategoriziranih s 4\* ili 5\*" (u daljnjem tekstu: "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma") u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom, u ukupnom iznosu od 500.000 KM, namijenjen pravnim i fizičkim osobama registriranim za ugostiteljsku djelatnost u Federaciji BiH s područja Federacije BiH čiji su ugostiteljski objekti za smještaj kategorizirani s 4\* ili 5\*.

Uz Zahtjev podnositelj je dostavio:

- obrazac za prijavljivanje programa državne potpore (u daljnjem tekstu: obrazac prijave),
- odluku o usvajanju Programa utroška sredstava s kriterijima raspodjele sredstava "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije Bosne i Hercegovine – Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma ("Službene novine Federacije BiH", broj 53/14) (u daljnjem tekstu: Odluka o usvajanju Programa utroška sredstava),
- protokol između Razvojne banke Federacije BiH i Federalnog ministarstva okoliša i turizma, broj 06-22-1052/14 od 14.8.2014. godine (u daljnjem tekstu: Protokol).

Vijeće je po službenoj dužnosti sa službene internetske stranice Federalnog ministarstva okoliša i turizma [www.fmoit.gov.ba](http://www.fmoit.gov.ba) pribavilo Javni poziv za prikupljanje i odabir korisnika sredstava "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma" za 2014. godinu, broj 06-22-8-330/14-3 od 8.7.2014. godine.

Podnositelj zahtjeva naknadno je dostavio Odluku o izboru korisnika sredstava za Javni poziv za "Akcijski plan Strategije turizma" Federacije BiH za 2014. godinu – Program 2 "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma, namijenjena provedbi Programa utroška sredstava utvrđenih Proračunom za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma, za financiranje tekuće likvidnosti i održavanja zaposlenosti ugostiteljsko-smještajnih objekata u Federaciji Bosne i Hercegovine kategoriziranih s 4\* ili 5\*", broj 04-23-280/14-III-6 od 8.9.2014. godine, koji je Vijeće zaprimilo 23.2.2015. godine (u daljnjem tekstu: Odluka o izboru korisnika sredstava).

U smislu članka 14. stavak (1) Zakona o sustavu državne potpore u Bosni i Hercegovini (u daljnjem tekstu: Zakon), Federalno ministarstvo financija je svojim aktom dalo konsultativno mišljenje, broj 06-14-1-20/14 od 17.12.2014. godine, na prijavu programa državne potpore Federalnog ministarstva okoliša i turizma za subvencioniranje kamata korisnicima pravnim i fizičkim osobama registriranim za ugostiteljsku djelatnost u Federaciji BiH s područja Federacije BiH čiji su ugostiteljski objekti za smještaj kategorizirani s 4\* ili 5\*, te uz to mišljenje dostavilo Vijeću navedene privitke i Obrazac prijave, shodno odredbi članka 12. stavak (2) Zakona.

Uvidom u podneseni zahtjev, Vijeće je utvrdilo da je dokumentacija kompletna.

#### 2. Primijenjeni propisi

Osim Zakona, Vijeće je u postupku primijenilo odredbe čl. od 68. do 70. Uredbe o namjeni, kriterijima i uvjetima za dodjelu državne potpore u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", broj 99/13) (u daljnjem tekstu: Uredba) koje se odnose na *de minimis* državnu potporu.

#### 3. Utvrđivanje činjenica

Na temelju dostavljenih podataka, Vijeće je u postupku utvrdilo sljedeće:

Sukladno točki III. Odluke o usvajanju Programa utroška sredstava s kriterijima raspodjele sredstava "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije Bosne i Hercegovine - Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma (u daljnjem tekstu: Odluka), Vlada Federacije BiH obvezala se da će sufinancirati program državne potpore "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom, u ukupnom iznosu od 500.000 KM.

Shodno točki III. Odluke Vlade Federacije BiH, sredstva predviđena navedenim Programom dodjeljivat će se korisnicima na temelju javnog poziva koji će raspisati Federalno ministarstvo okoliša i turizma, dok je toč. IX. i X. iste Odluke propisano da će s korisnicima koji ispune uvjete i kriterije za dodjelu sredstava iz točke III. Odluke Federalno ministarstvo okoliša i turizma zaključiti ugovor o međusobnim pravima i obvezama u realizaciji navedenog programa i vršiti nadzor i provjeru o ispunjavanju uvjeta za dodjelu sredstava posredstvom stručnog povjerenstva koje imenuje federalna ministrica okoliša i turizma.

Odbredbama Protokola, a na temelju Odluke o usvajanju Programa utroška sredstava s kriterijima raspodjele sredstava "Akcijskog plana Strategije turizma Federacije Bosne i Hercegovine - Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom

ministarstvu okoliša i turizma, utvrđeno je da će Federalno ministarstvo okoliša i turizma u Razvojnoj banci Federacije BiH deponirati sredstva u iznosu od 500.000 KM za formiranje komisione kreditne linije za financiranje tekuće likvidnosti i održavanja zaposlenosti ugostiteljsko-smještajnih objekata u Federaciji BiH.

U točki 2.1. Protokola propisani su uvjeti komisione kreditne linije za financiranje tekuće likvidnosti i održavanja zaposlenosti ugostiteljsko-smještajnih objekata u Federaciji BiH:

- iznos pojedinačnog kredita: min. 100.000 KM do maks. 300.000 KM,
- rok otplate: 84 mjeseca, uključujući 24 mjeseca grejs perioda,
- kamatna stopa 1% fiksno na godišnjoj razini,
- naknada za obradu zahtjeva: sukladno Tariffi naknada Razvojne banke Federacije BiH,
- korisnici sredstava - pravne i fizičke osobe registrirane za ugostiteljsku djelatnost u Federaciji BiH, čiji su ugostiteljski objekti za smještaj kategorizirani s 4\* ili 5\*, imaju više od 30 zaposlenih u turističko-ugostiteljskom objektu i ostvarene godišnje prihode više od 1.000.000 KM.

Javnim pozivom utvrđeno je ko ima pravo sudjelovaja, svrha programa, kriteriji za raspodjelu sredstava, način podnošenja zahtjeva, rangiranje projekata, odobravanje projekata, način isplate sredstava, nadzor i obveze korisnika sredstava.

Glede utvrđivanja referentne kamatne stope, Vijeće je koristilo statističke podatke o kamatnim stopama, a koji su objavljeni na službenoj internetskoj stranici Centralne banke BiH.

Iz podataka objavljenih posljednjih šest mjeseci proizlazi da prosječna kamatna stopa nefinancijskim poduzećima na kredite u konvertibilnim markama, do iznosa od 0,25 milijuna eura, dulje od 1 do 5 godina, iznosi 8,003%.

(izvor: [http://www.cbbh.ba/index.php?id=33&lang=bs&sub=sks\\_aks&table=kamatne\\_stope\\_na\\_kredite\\_nefinansijskim\\_pre\\_duzecima\\_u\\_km](http://www.cbbh.ba/index.php?id=33&lang=bs&sub=sks_aks&table=kamatne_stope_na_kredite_nefinansijskim_pre_duzecima_u_km))

### **3.1. Opis programa "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma"**

#### **3.1.1. Davatelj državne potpore:**

Federalno ministarstvo okoliša i turizma.

#### **3.1.2. Naziv programa:**

"Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma"

#### **3.1.3. Cilj i svrha:**

Podizanje razine i raznovrsnosti usluga turističke destinacije, održavanje zaposlenih, izmirenje dospjelih kreditnih obveza prema komercijalnim bankama (zaduženja nastala zbog visokih kamatnih stopa), izmirenje poreznih obveza (nastalih nepovoljnim kreditnim obvezama prema komercijalnim bankama), obrtna sredstva (povoljnija nabava sirovina), povećanje prihoda.

#### **3.1.4. Kriteriji za dodjeljivanje sredstava**

1. Rješenje o kategorizaciji, čiji su ugostiteljski objekti za smještaj kategorizirani s 4\* ili 5\*,
2. Dokaz o broju zaposlenih u turističko-ugostiteljskom objektu, koji imaju više od 30 zaposlenih,
3. Dokaz o ostvarenim godišnjim prihodima, više od 1.000.000 KM,
4. Projekti koji zadovoljavaju postavljene kriterije prijavljuju se Federalnom ministarstvu okoliša i turizma putem javnog poziva, koji se nakon obrade dostavlja Razvojnoj banci na daljnju obradu i realizaciju programa.

#### **3.1.5. Korisnici kreditnih sredstava:**

Pravne i fizičke osobe registrirane za ugostiteljsku djelatnost u Federaciji BiH s područja Federacije BiH, čiji su ugostiteljski objekti za smještaj kategorizirani s 4\* ili 5\*.

#### **3.1.6. Pravna osnova:**

- Zakon o izvršenju Proračuna Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu ("Službene novine Federacije BiH", br. 99/13, 31/14 i 45/14),

- Odluka o usvajanju Programa utroška sredstava s kriterijima raspodjele sredstava "Aktivnog plana Strategije turizma Federacije Bosne i Hercegovine – Transfer za razvoj turizma" utvrđenih Proračunom Federacije Bosne i Hercegovine za 2014. godinu Federalnom ministarstvu okoliša i turizma.

#### **3.1.7. Instrument državne potpore:**

Kredit s preferencijalnom kamatnom stopom.

#### **3.1.8. Iznos sredstava:**

Ukupan iznos sredstava je 500.000 KM.

#### **3.1.9. Izvor sredstava državne potpore**

Sredstva su utvrđena Proračunom Federacije BiH za 2014. godinu ("Službene novine Federacije BiH", br. 99/13, 31/14 i 45/14) u razdjelu 61, ekonomski kod 614100 "Aktivni plan Strategije turizma Federacije BiH - Transfer za razvoj turizma".

**3.1.10. Trajanje programa:** 1. 8. - 31. 12. 2014. godine.

#### **4. Donošenje odluke**

Vijeće je razmatralo Zahtjev Federalnog ministarstva okoliša i turizma na 27. sjednici, održanoj 25. veljače 2015. godine. Prilikom donošenja odluke, Vijeće je uzelo u obzir cjelokupnu dostavljenu dokumentaciju.

S obzirom da je Federalno ministarstvo okoliša i turizma dodijelilo državnu potporu sadržanu u programu "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom, u ukupnom iznosu od 500.000,00 KM, što proizlazi iz Odluke o izboru korisnika sredstava, Vijeće je provelo postupak *ex post* (naknadnog) odobrenja, sukladno članku 12. stavak (7) Zakona.

Uvidom u program "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" utvrđeno je da on sadrži elemente državne potpore i kao takav predstavlja program državne potpore iz članka 3. stavak (4) Zakona na temelju kojega se, bez potrebe za dodatnim provedbenim mjerama, unaprijed neodređenim korisnicima državne potpore dodjeljuju pojedinačne državne potpore i akt na temelju kojega se državna potpora, koja unaprijed nije vezana za poseban projekt, dodjeljuje jednom ili više korisnika državne potpore.

Zatim je Vijeće tijekom postupka trebalo utvrditi je li državna potpora u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom sadržana u programu državne potpore "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" predstavlja državnu potporu iz članka 3. stavak (1) Zakona.

Vijeće je u konkretnom slučaju utvrdilo da državna potpora u obliku kredita s preferencijalnom kamatnom stopom sadržana u programu državne potpore "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" predstavlja državnu potporu, jer su ispunjeni svi uvjeti iz članka 3. stavak (1) Zakona. S obzirom da je riječ o transferu sredstava iz proračuna Federacije BiH, utvrđeno je kako sredstva donose ekonomsku prednost koju korisnik ne bi mogao ostvariti kroz redovito i normalno poslovanje, utvrđeno je da se u konkretnom slučaju sredstva dodjeljuju na selektivnoj osnovi, te kako dodjelom sredstava na način predviđen u programu "Komisiona kreditna linija putem Razvojne banke za poticaj razvoja turizma" postoji mogućnost narušavanja tržišne konkurencije davanjem prednosti na tržištu korisniku državne potpore, posebice u mjeri u kojoj to

